

# CONVENCIÓN ANUAL DEL 2021

# **#NFB21**

**EN CUALQUIER LUGAR Y EN TODOS LADOS**

**del 6 al 10 de julio**

**Agenda de Sesiones Interpretadas al español de la Convención Nacional .**

El comité de traducción los invita a que nos acompañen a la convención nacional utilizando los siguientes códigos de ingreso;  Join Zoom Meeting <https://zoom.us/j/4524656287> Meeting ID: 452 465 6287 One tap mobile +13462487799,,4524656287# US (Houston). Para informes y peticiones enviar al correo electrónico al correo [dmartinez@nfbtx.org](mailto:dmartinez@nfbtx.org)

Nota: Todos los horarios están en tiempo estándar del este.

**Martes 29 de junio, 2021.**

**8:30 -9:30 PM**

Todos los que por primera vez participan en la convención están cordialmente invitados a asistir a una reunión de bienvenida en Zoom la semana antes de que comience la convención. El Presidente Riccobono y la directora de la junta directiva, Pam Allen estarán presentes para dar una vista previa de las actividades de la convención. Para brindar una perspectiva histórica de la organización y cómo se convirtió en la voz líder en el campo de la ceguera. Si es nuevo en la Federación, venga a aprender un poco más sobre nuestra organización dinámica y la familia extendida que podría convertirse en la suya.

**Martes 6 de Julio, 2021.**

**10:00 - 11:00 AM—TARGET: UNA APLICACIÓN PARA TODOS LOS INVITADO.**

Únase al equipo de accesibilidad de Target para obtener una descripción general de la aplicación Target, incluyendo una descripción del diseño, las funciones, las formas de ahorrar dinero y cómo obtener lo que necesita como usted lo desee. Aprenda algunos consejos y trucos para navegar una aplicación compleja con facilidad.

Steve Decker, Consultor Principal de Accesibilidad, Target

#### **11:00 - 12:30 PM**—**NOVEDADES DE JAWS, FUSIÓN, Y ZOOMTEXT.**

En esta sesión interactiva, discutiremos las novedades de JAWS, ZoomText, y Fusión en 2021, y miraremos hacia los lanzamientos de 2022 a finales de este año.

Eric Damery, Vice-presidente, Software Product Management, Vispero.

**1:00 - 2:00 PM—HUMANWARE ES TODO SOBRE LA EXHIBICIÓN DE BRAILLE.**

¡Discuta todo lo nuevo y emocionante de la amplia gama de HumanWare! Conozca nuestras nuevas pantallas braille inteligentes y obtenga una descripción general de todo lo que viene en BrailleNote Touch Plus.

Peter Tucic, Embajador de la marca Blindness Products

**4:30 - 6:00 PM—INGRESO DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO, Supplemental Security Income (SSI) y SEGURO DE DISCAPACIDAD DEL SEGURO SOCIAL, Social Security Disability Insurance (SSDI 101): LO QUE NECESITAS SABER.**

¿Alguna vez ha querido saber cómo funciona el Ingreso de Seguridad Suplementario (SSI) y el Seguro de Discapacidad del Seguro Social, (SSDI) o cómo puede beneficiarse de estos programas? Únase a mí mientras exploramos a detalle todos los beneficios. ¡Preguntas son bienvenidas!

Stephanie Flynt, Especialista en Asuntos Gubernamentales de National Federation of the Blind.

**6:00 - 8:00 PM—DIVERSIDAD, EQUIDAD E INCLUSIÓN. REUNIÓN ABIERTA.**

Asista a nuestra reunión anual para conocer nuestras actividades y aprender cómo puede participar en nuestro comité. Aprendamos unos de otros para aumentar nuestra comprensión y nuestro impacto en torno a la diversidad, la equidad y la inclusión.

Shawn Callaway y Colin Wong, Co-Directores

**8:00 - 10:00 PM—GRUPO DE PADRES CIEGOS.**

Existen muchos libros de como ser el mejor padre, pero no muchos de como ser el mejor padre ciego. Conozca a las personas que escriben las páginas del libro de cómo ser un padre ciego simplemente viviendo y no permitiendo que la ceguera los detenga de formar familias. ¡No querrá perderse esta sesión!

Lisamaria Martinez, Presidenta.

**Miércoles 7 de julio, 2021 (9.5 hrs)**

**10:00 - 11:00 AM——CONSEJOS DE POTENCIA DE JAWS.**

Únase a nosotros mientras cubrimos los consejos de potencia de JAWS más populares—cada uno de ellos finamente ajustado para una productividad óptima, dividiéndose en acciones paso a paso que se unen y realizan algunas de las tareas más poderosas. También compartiremos recursos de formación gratuitos en freedomscientific.com/Training.

Matt Ater, Vicepresident, Software Products, Vispero; Rachel Buchanan, Gerente de Producto, Capacitación, Vispero; y Elizabeth Whitaker, Entrenadora Técnica, Vispero

**11:30 AM - 1:30 PM—MUJERES DE LA FEDERACIÓN.**

Venga a aprender acerca de las consideraciones culturales con respecto a aquellos quienes pertenecen al grupo cultural. Aprenda e inspírese con los miembros y líderes. ¿Qué pasos se deben tomar para ayudar a los hispanohablantes a sentirse más incluidos en la Federación? ¿Cómo podemos trabajar en un alcance culturalmente apropiado?

Rosy Carranza y Kenia Flores, Co-Facilitadoras

**2:00 - 4:30 PM—REUNIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA NATIONAL FEDERATION OF THE BLIND (Abierta a todos).**

**5:00 - 6:00 PM—CHROME Y CHROME OS ACTUALIZACIONES DE ACCESIBILIDAD**.

Obtenga lo último en accesibilidad de Chromebook, incluyendo los nuevos Tutoriales de ChromeVox. Escuche las novedades de la accesibilidad del navegador Chrome en todas las plataformas, incluyendo Subtítulos en Vivo (Live Caption) mejorado y obtenga más información sobre las descripciones automáticas de imágenes que ahora se encuentran en Chrome en Android.

Akihiro Ota, Cynthia Shelley, y Kara Booker, Google

**6:00 - 7:00 PM—CIENCIA DE LA INDEPENDENCIA: CIENCIA PARA LOS SENTIDOS.**

Venga a conocer las nuevas ofertas de productos de Independence Science, y experimente algunos experimentos científicos que puede hacer desde la comodidad de su hogar o en clase.

Michael Hingson, Portavoz Principal, Independence Science, y Ashley Neybert, Especialista Principal en Diseño de Planes de Estudio, Independence Science

**7:00 - 9:00 PM—GRUPO DE LGBTQIA+ DE LA NATIONAL FEDERATION OF THE BLIND.**

Únase a nosotros para discusiones sobre interseccionalidad, saliendo, presentación en el lugar de trabajo, cómo ser un aliado y más. Todos son bienvenidos.

Sanho Steele-Louchart, Director

**Jueves 8 de julio, 2021.**

**10:00 - 11:00 AM—American Printing House, APH: NUESTRO VIAJE DE BRAILLE DE ALTA TECNOLOGÍA CONTINÚA.**

American Printing House, APH, hizo varios anuncios importantes sobre su linea de productos Braille a principios de 2020. Lo que siguió fue un año inolvidable de innovación Braille en un año que es mejor olvidar. Únase a nosotros y aprenda sobre nuestro viaje innovador, el año que fue y el año que viene.

Greg Stilson, Director, Global Innovation, American Printing House.

**11:00 AM - 12:00 PM—LA BÚSQUEDA DEL SANTO BRAILLE por** **American Printing House, APH (1 hr)**

Únase a American Printing House, APH, en la búsqueda del dispositivo táctil dinámico. Esta sesión investigará la historia detrás de la iniciativa, nuestros objetivos y cómo puede participar. También exploraremos los esfuerzos globales para actualizar los estándares de libros electrónicos a fin de respaldar esta herramienta revolucionaria.

Greg Stilson, Director, Global Innovation, American Printing House.

**1:00 - 4:00 PM—DIVISIÓN DE SORDOCIEGOS DE LA NFB. REUNIÓN DE ASUNTOS (3 hrs)**

Reciba actualizaciones sobre los problemas nacionales que afectan a la comunidad de personas sordociegas, la tecnología y los asuntos comerciales y elecciones de la división.

Alice Eaddy, President

1:00 PM—Inscripción ($5)

## **APERTURA DE LA SESIÓN GENERAL.**

**7:00 PM LLAMADA GENERAL Y CONVOCATORIA.**

**7:05 PM CEREMONIAS DE BIENVENIDA: UNIFICANDO NUESTRO MOVIMIENTO DESDE DONDE LA BANDERA DE LA FEDERACIÓN VUELA MÁS ALTO A CADA RINCÓN DE NUESTRA NACIÓN.**

**Comité Anfitrión de la Convención Nacional 2021:**

###### Ronza Othman, Presidente, National Federation of the Blind de Maryland; Baltimore, Maryland

Juhi Narula, Secretaria, Maryland Association of Blind Students; Baltimore, Maryland.

**7:35 PM CELEBRACIÓN DE LA LIBERTAD: RECONOCIMIENTO DE LOS VETERANOS.**

Vernon Humphrey, Presidente, National Association of Blind Veterans, una División de la National Federation of the Blind; Mauk, Georgia.

**7:55 PM CONVOCANDO A LOS ESTADOS Y NOMBRAMIENTO DEL COMITÉ DE NOMINACIONES.**

**9:25 PM LIDERAZGO Y VÍNCULOS COMUNES: CAMBIO TRANSFORMADOR Y DERECHOS CIVILES BASADOS EN EL SÉPTIMO DISTRITO CONGRESIONAL DE MARYLAND.**

El Honorable Kweisi Mfume, Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Séptimo Distrito del Congreso; Maryland

**9:45 PM INFORMES Y PROYECTOS DE LEY.**

**9:50 PM RECESO.**

**10:00 - 11:00 PM—CAPACITACIÓN DE SEGURIDAD Y SOPORTE: ALIANZA E INTERVENCIÓN DE OBSERVADORES.**

Únase a nosotros para aprender sobre el importante papel de un aliado o espectador activamente comprometido, aprenda herramientas y estrategias para ser el aliado más efectivo/ espectador activamente comprometido posible, y empoderarse para contribuir a crear una cultura de seguridad e inclusión para todos.

Patrocinado por la Fuerza Laboral de Supervivientes, Survivor Task Force de la NFB.

**Viernes 9 de julio.**

**9:00 - 10:00 AM—WINDOWS & IOS CON LA PANTALLA FOCUS BRAILLE (1 hr)**

Windows y Tabletas de iOS, e iPhones son más potentes que nunca, respaldan la productividad y el entretenimiento, en movimiento o en la oficina, donde desee llevarlo. La Pantalla Focus Blue Braille mejora la productividad, aumenta la accesibilidad y la privacidad sin reducir la portabilidad.

Jeff Bazer, Director de ventas, Vispero, y Ron Miller, Especialista en Productos de Tecnología de la Ceguera, Vispero.

**11:00 AM - 1:00 PM—COMITÉS AFILIADOS.**

Únase al comité de la filial de su estado para reunirse o renovar los lazos con sus amigos y familia de la Federación, para revisar los proyectos de ley de este año y para aprender más sobre el trabajo de la Federación. Visite el sitio web de su filial o comuníquese con su delegado, generalmente el presidente de su estado, para conocer las horas exactas y los detalles de la conexión.

## **SESIÓN GENERAL II.**

##### **2:00 PM LLAMADA GENERAL Y CONVOCATORIA.**

##### **2:05 PM INFORME PRESIDENCIAL.**

Mark Riccobono, Presidente, National Federation of the Blind; Baltimore, Maryland

**3:05 PM INNOVACIONES TRANSFORMADORAS EN EL TRANSPORTE: UN COMPROMISO CON UN FUTURO INFORMADO POR LOS CIEGO.**

El Honorable Pete Buttigieg, Secretario, Departamento de Transporte de los Estados Unidos; United States Department of Transportation, Washington, Distrito de Columbia

**3:30 PM JUNTOS MÁS FUERTES: CÓMO EL MOVIMIENTO ORGANIZADO DE CIEGOS SE BENEFICIA DEL AVANCE GLOBAL DE LA CRPD DE LAS NACIONES UNIDAS.**

###### Gerard Quinn, Relator Especial de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad; Irlanda

**3:50 PM TRANSFORMANDO LA DEFENSA EN VOTOS: EL IMPACTO DE LA FEDERACIÓN EN LA IGUALDAD DE VOTO.**

###### Eve Hill, Asociada, Brown, Goldstein, y Levy; Baltimore, Maryland.

**4:05 PM LIDERAZGO TRANSFORMADOR EN ASOCIACIÓN CON LOS CIEGOS: COLORADO AUMENTA LAS EXPECTATIVAS PARA TODOS LOS CIEGOS ESTADOUNIDENSES.**

###### Jena Griswold, Secretaria Estatal de Colorado; Louisville, Colorado

**4:20 PM UN FUTURO MÁS FUERTE JUNTOS A TRAVÉS DEL COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN TOTAL: CONSTRUYENDO LAS HERRAMIENTAS PARA EMPODERAR A TODOS A VOTAR.**

###### Bradley Tusk, Director Ejecutivo y Co-Fundador, Tusk Philanthropies; Nueva York, Nueva York.

##### **4:35 PM INFORMES Y PROYECTOS DE LEY**

##### **5:00 PM RECESO**

**5:15 - 6:15 PM—ENTRENAMIENTO EN SEGURIDAD Y SOPORTE: EMPODERAMIENTO.**

Si bien reconocemos que los supervivientes de todo tipo experimentan diferentes niveles de trauma y dolor, el viaje de curación es igualmente único e individualizado. Únase a nosotros para una conversación profunda sobre técnicas de empoderamiento, ser dueño de su cuerpo y tomar el control de su camino hacia la curación.

Patrocinado por la Fuerza Laboral de Supervivientes, Survivor Task Force de la NFB.

**SESIÓN GENERAL III.**

**6:30 PM LLAMADA GENERAL .**

**6:35 PM LA SEGURIDAD DE LA FEDERACIÓN: CURACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DEL DOLOR EN PROGRESO.**

La Fuerza Laboral de Supervivientes, Survivor Task Force, de la Federación Nacional de Ciegos 2021.

**6:55 PM APRENDIENDO DEL PASADO Y CONSTRUYENDO NUESTRO FUTURO: INFORME DEL COMITÉ ESPECIAL DE LA FEDERACIÓN 2021.**

**7:15 PM LA FUERZA DE UN CAMPEÓN: TRANSFORMANDO EL ESPÍRITU DE LA FEDERACIÓN EN PROGRESO PERSONAL.**

Randi Strunk, Miembro, National Federation of the Blind de Minnesota y la División de Recreación y Deportes de la NFB, National Federation of the Blind Sports and Recreation Division**.**

**7:35 PM JUNTOS MÁS FUERTES: AUMENTANDO LA COMPETENCIA CULTURAL, COMPROMETIENDO DIVERSOS MENTORES CIEGOS Y AVANZANDO LA EDUCACIÓN DE LOS JÓVENES CIEGOS.**

##### Monique Coleman, Maestra de Aquellos con Discapacidad Visual, TVI, Presidente DE VISTAS Education Partners y Fundadora de la línea directa, National Homework Hotline, Highland Park, New Jersey.

**7:50 PM TRANSFORMANDO Y ACELERANDO LA ACCESIBILIDAD: LA NECESIDAD DE QUE EL MOVIMIENTO ORGANIZADO DE CIEGOS INNOVE A TRAVÉS DEL DISEÑO INCLUSIVO.**

###### Sina Bahram, Fundadora y Presidente, Prime Access Consulting; Research Triangle Park, North Carolina.

**8:05 PM INNOVADORA TECNOLOGÍA DE MAPEO: UNA MISIÓN CONSTRUIDA EN LA EXPERIENCIA DE LOS CIEGOS.**

###### Jose Gaztambide, Director Ejecutivo, GoodMaps; Louisville, Kentucky

###### **8:20 PM MÁS FUERTES JUNTOS: TRANSFORMANDO LA ACCESIBILIDAD DEL INDICIO A La INNOVACIÓN EN LA INDUSTRIA TECNOLÓGICA.**

###### Moderador: Chancey Fleet, Presidente, División de Instructores de Asistencia Tecnológica de la Federación, [Assistive Technology Trainers Division of the NFB](https://nfb.org/civicrm/contact/view?reset=1&cid=111336); Brooklyn, Nueva York

Panel:

Eve Andersson, Directora Superior de Accesibilidad, Google; Mountain View, California

Jenny Lay-Flurrie, Directora de Accesibilidad, Microsoft; Redmond, Washington

Sarah Herrlinger, Directora Superior, Global Accessibility Policy & Initiatives, Apple; Cupertino California

Peter Korn, Directora, Accessibility at Amazon Lab126, Amazon; Seattle, Washington

**9:05 PM TRANSFORMANDO EL FUTURO A TRAVÉS DE LA Inteligencia Artificial, AI PERSONAL: CÓMO LOS CIEGOS PUEDEN CONTRIBUIR LA AUTENTICIDAD A LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL.**

Suman Kanuganti, Director Ejecutivo, Personal AI; San Diego, California

**9:15 PM INFORMES Y PROYECTOS DE LEY**

**9:30 PM RECESO**

**Sábado 10 de julio, 2021.**

**11:00 AM - 12:15 PM—JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS DEL CENTRO PARA CIEGOS DE COLORADO, COLORADO CENTER FOR THE BLIND.**

¿Se ha preguntado si debería considerar el entrenamiento para la ceguera? ¿Está listo para ser desafiado y tomar un riesgo? ¿Cómo es un día de entrenamiento? Obtenga información privilegiada de nuestro vibrante personal del Centro y estudiantes dedicados. Haga preguntas y aprenda algunas cosas que pueden cambiar su vida.

Julie Deden, Directora Ejecutiva.

**SESIÓN GENERAL IV.**

**1:00 PM LLAMADA GENERAL Y CONVOCATORIA**

**1:05 PM INFORME FINANCIERO**

**1:35 PM ELECCIONES**

**2:10 PM PROYECTOS DE LEY**

**4:00 PM RECESO**

## **SESIÓN GENERAL V.**

**4:30 PM LLAMADA GENERAL Y CONVOCATORIA.**

**4:35 PM TRANSFORMANDO Y UNIFICANDO NUESTRO FUTURO: EL INSTITUTO JERNIGAN AVANZA NUESTRA MISIÓN A TRAVÉS DE UNA PANDEMIA MUNDIAL.**

Anil Lewis, Director Ejecutivo para las Iniciativas de la Ceguera, National Federation of the Blind; Baltimore, Maryland

**4:55 PM ACCIÓN TRANSFORMADORA EN LAS SALAS DEL PODER: DEFENSA Y POLÍTICA COORDINADAS EN TODOS LOS NIVELES DEL MOVIMIENTO.**

John Paré, Jr., Director Ejecutivo para el Abogo y la Política, National Federation of the Blind; Baltimore, Maryland

**5:20 PM LIDEREMOS SOLOS Y MARCHEMOS JUNTOS: ACCIÓN TRANSFORMADORA DEL SENADO DE ESTADOS UNIDOS.**

###### El Honorable Tammy Duckworth, Senado de Estados Unidos, Illinois

**5:40 PM FUERZA A TRAVÉS DE UN MOVIMIENTO DIVERSO ORGANIZADO DE LOS CIEGOS: LA INTERSECCIÓN DE CARACTERÍSTICAS Y EL VÍNCULO COMÚN DE AUMENTAR LAS EXPECTATIVAS.**

Moderador: Colin Wong, Co-Director, Comité de Diversidad, Equidad e Inclusión de la National Federation of the Blind; Phoenix, Arizona

Panelistas:

Tasnim Alshuli, Director, Grupo Musilman de Ciegos de la NFB; Tucson, Arizona

Doula Jarboe, Presidente, Asociación de Ciegos, Dificultades Auditivas y Sordociegos de Colorado, Colorado Association of the Blind, Hard of Hearing, and Deafblind; Denver, Colorado.

Sanho Steele-Louchart, Director, Grupo de LGBT de la Federación, NFB LGBT Group; Norman, Oklahoma

Priscilla Yeung, Gerente de Programas Principales, Society for the Blind; Sacramento, California .

**6:20 PM INFORMES Y PROYECTOS DE LEY.**

**6:30 PM RECESO**

## **BANQUETE**

## **7:30 PM CONVOCATORIA**

###### **MAESTRA DE CEREMONIAS: Pam Allen**

###### **INTRODUCCIONES Y PRESENTACIONES**

###### **DISCURSO DEL BANQUETE: Mark Riccobono**

###### **LOS DECIMOTERCER PREMIOS ANUALES DEL DOCTOR JACOB BOLOTIN**

**PREMIOS DE BECAS**